



佐久間 治
Sakuma Osamu

英単語ス。ヘリング 攻略法

CHIKUMA SHINSHO

……本書の精神は、数多くの語をいい加減に綴るより、日常の必須語を正確に綴ることにあります。ただし、millennium や assessment のように時流や時事に深く関わる語は語彙レベルを逸脱する場合でも積極的に取り上げます。

ちくま新書

224



ちくま新書

2 2 4

英単語スペリング攻略法

1999年11月20日

著者

佐久間 治

(さくま・おさむ)

発行者

菊池明郎

発行所

株式会社 筑摩書房

東京都台東区蔵前2-5-3 郵便番号 111-8755

振替00160-8-4123

装幀者

間村俊一

印刷・製本

三松堂印刷株式会社

ちくま新書の定価はカバーに表示してあります。

ご注文・お問い合わせ、落丁本・乱丁本の交換は下記宛へ。

大宮市櫛引町2-604 筑摩書房サービスセンター

郵便番号331-8507

電話048-651-0053

© SAKUMA Osamu 1999 Printed in Japan

ISBN4-480-05824-9 C0282

ちくま新書

英単語ス・ペリング攻略法

佐久間 治
Sakuma Osamu

英語の綴りは厄介なものです。日本語と違い、音と綴りがいつも一致する言語ではないからです。同じ音でも綴りが異なったり、同じ綴りでも幾とおりも発音があったりします。だから、消極的に構えていると、いつまでたっても綴りに自信が持てません。かと言って、がむしゃらに覚えようとしてもダメです。しっかりした根拠もなく覚えても、すぐ忘れてしまいます。

たとえば、シガレットを英語で綴れ、と言われると、cigar- で始まるのは知っていても、その後がなかなか続かないものです。r は1つだったか、2つだったか、とか、t は1つだったか、2つだったか、とか、語の最後は e がついたか、つかなかったか、とか、もう大混乱です。

こんな時、-ette という有名な接尾辞があるということ を事前に押えておけば、悩みはすぐに解消します。この接尾辞はフランス語由来で「小さい」を表します。つまり、‘cigar (葉巻) を小さくしたもの＝タバコ’ だから cigar+ette となります。r が1つか2つか、とか、t が1つか2つか、とか、語尾に e がつくか、つかぬか、なんて悩む必要はもうありません。

この接尾辞は同じくフランス語由来の pochette (ポシェット) や etiquette (エチケット) にも使われています。

詳しい説明は本文に譲るとして、このような構成要素を論理立てて覚えると、驚くほど記憶は定着します。

本書は、紛らわしい綴りを持つ語に法則性を見出し、一挙に英語学習者の負担をなくそうという意図で書かれています。しかし、残念ながら、多言語が渾然と融和して形成された今日の英語は、全てを理詰めで分解できるほど単純ではありません。

たとえば、tobacco の綴りがあります。この c の二重字には根拠がありません。元々スペイン語では tabaco とも tobaco とも綴っていました。イタリア語では tabacco です。現代フランス語では tabac となります。おまけに、-cco を持つ英語は他にないので、類推のしようもありません。

つまり、特に意味もなく決定されたとしか思えない綴りが英語には少なからずあるということです。この場合、残念ながら、根拠を提示することはできません。その代わり、上記のごとく、根拠を提示できない訳を説明します。

よくよく考えてみると、究極の目的は正しい綴りを習得することであって、語源を突き止めることではないので、「この c の二重字には根拠がありません」という解説そのものが既に目的を達成しているとも考えられます。

解説をじっくり読んでいくうち、「そうか、c の二重字には特に根拠はないのか」とか「-cco を持つ語は tobacco 以外にないのか」などとあれこれ思いを巡らすことが、すなわち記憶したことになるのではないのでしょうか。

etiquette も tobacco も本来、英語にはなかった語な

ので、本書ではやむなく「外来語」とか「借入語」と位置づけします。「やむなく」と申しましたのは、本来、英語になかった語を全て外来語とすると、現在の英語は半分以下になってしまうからです。

本書で言う「外来語」は‘輸入先’の言語的特質を強く残し、誰の目にも‘英語らしくない’と映るものに限りさせていただきます。1066年の the Norman Conquest（ノルマン人の征服）を機に大量に流入したフランス語経由のラテン語などはこの範疇には入りません。

それでも厳密に区分することは事実上不可能なので、おおよその目安と解釈してください。いずれにしても、正しい綴りを習得しようという本書の目的を大きく損なうものではありません。

正しい綴りを習得するには、発音を抜きにしては考えられません。発音と言え、すなわち発音記号とか音標文字といった道具が必要になります。本書では、IPA（International Phonetic Alphabet＝国際音標文字）に準じて音韻を表記します。

しかし、綴り方を優先しなければならないという本書の体質を考慮すると、何から何まで音標文字を使うのは避けたい気分です。カタカナでも、そこそこ音が伝わるような場合は敢えて音標文字を使いません。

たとえば、*etiquette* なら「エティケツ t」といった具合に、なるべく多くの方に理解してもらえる表記に心がけたいと思います。その代わり、カタカナではどうにも表現のしようがない微妙な母音とか *these* の *th-* 音などは音標文字を使います。

文字の分類と言えば、母音字と子音字という分け方が一般的であり、また無難です。この点に関しては本書も例外ではありません。ただ、全ての綴りについて、この分け方が適用できるわけではないので、あくまで便宜的に二分してある、と御了解ください。

2つの領域にまたがる語とか、子音と母音の両面から同時に検討しなければならない語もたくさんあります。

そして、本書を執筆するにあたって私が最も頭を痛めた深刻な問題が残っております。綴りに対する苦手意識には個人差があるということです。たとえば、millennium (1000 年間) のように、万人にとって綴りにくい語というのは確かに存在します。しかし同時に、apology や apollo のように、ある人は p が1つか2つかで悩む語も、別の人には難なくこなしてしまうという語も数多く存在します。

そこで本書は、なるべく多くの語を参照していただけるように、‘それらしき語’はくまなく取り上げることによってこの問題に対処したいと思います。不要と思われる項目に出くわしたら、どんどん skip して読み進めてください。なお、本書が対象とする語彙は 10000 語レベルを基準としています。これは、見て認識する語彙に比べ、書き記す必要のある語彙ははるかに少ないことを前提とするからです。

たとえば、apo- で始まる英単語は 13 種ほどありますが、本書で扱うのはこの内 apology と apollo だけです。その他の apocalypse (the Apocalypse で「ヨハネ黙示録」) とか apostle (the Apostles で「キリストの十二使

徒」) は対象外です。

本書の精神は、数多くの語をいい加減に綴るより、日常の必須語を正確に綴ることにあります。ただし、millennium や assessment のように時流や時事に深く関わる語は語彙レベルを逸脱する場合でも積極的に取り上げます。

最後に、綴りの分解作業に頻繁に登場する接辞（接頭辞や接尾辞など）について触れておきます。特に接頭辞は二重子音字の理解に欠かせない道具なので、以下にその主要なものを一覧にしておきます。本文中でも繰り返し出てくるので、追々分かってもらえと思いますが、できれば事前にざっと目を通しておいてほしいものです。

正しい綴りを習得する作業の約 1/3 は、接頭辞との関わりであることを認識しておいてください。

主な接頭辞一覧

ad- = to, at 現代英語の前置詞 to あるいは at に相当し、広く「(目的物) に向かって」といったニュアンスを持ちます。ad- で始まる語に前置詞 to をとるものが多いのはそのためです。

com-/con- = (al) together, with 「～と一緒に」の意味が主ですが、altogether を「みんな一緒に」ととらえると、時に「全て、すっかり」という強意にも変身します。

de- = down 「下に、下へ」を意味する一般的な接頭辞です。

dis- = apart 広く「分離」のニュアンスを持って多用されます。

ex- = out 「外に (出て)」の意味あいを含むごく一般的な接頭辞です。

in-=in, on 現代英語の in にそのまま維持されていますが、中には on の変形した in もあるので注意が必要です。また、これとは別に「否定」の接頭辞にも in-があります。

inter-/intro-=between 「～の間に」の意味を持つ一般的な接頭辞です。

ob-=against, at 「～に対して」のニュアンスを持ちます。

per-=thoroughly 「何から何まで全て、一貫して」の意味あいを含みます。per-=perfect と覚えたほうが分かりやすいかもしれません。

pre-/pro-=before, forward 「前に」を意味する重要な接頭辞です。「(時間的に) 前に、事前に」を表すケースと、「(位置的に) 前方へ」を意味するケースとがあります。

re-=back この back を単に「戻って、返って」ととらえる場合と、「(元へ) 戻って、返って」から「繰り返し (何度も)」ととらえる場合の2とおりの解釈があります。

sub-=under 「下位の、次の」を意味します。

sur-/super-=over 「上に」とか「～より上を」といったニュアンスを含みます。

trans-=change 「変更、変換」を意味する接頭辞です。

なお、急ぎ要点だけを知りたいという読者は、枠内の問題と、●および★印のまとめだけを拾い読みすることをお薦めします。

英単語スペリング攻略法

【目次】

Ⅰ章：子音字に関する諸問題 015

「サッカー（蹴球）」を意味する正しい語はどれですか (soccur, succer, soccer, succor, socur) 016／お菓子の「クッキー」を英語で綴りなさい 017／「自転車」を意味する正しい語はどれですか (bycicle, bicycle, bicicle, bycycle) 018／「百科事典」を英語で綴りなさい 019／正しい綴りはどれですか (accomodate, accomodate, acommodate, acomodate) 020／正しい綴りはどれですか (ocurrence, occurence, ocurence, occurrence) 022／「サンドイッチ」を英語で書きなさい 023／正しい綴りはどれですか (adrrress, address, addres, adress, address) 025／意味の違いを言いなさい (adapt, adopt) 027／誤った綴りを含む語はどれですか (offer, differ, suffer, preffer) 028／誤った綴りを含む語はどれですか (deficient, efficient, profficient, sufficient) 029／正しい綴りはどれですか (aggresive, agressive, aggressive, agrressive) 031／正しい綴りはどれですか (exagarate, exaggarate, exagerate, exaggerate) 032／綴りの間違っている語を1つ選びなさい (baggage, cabbage, garbbage, luggage) 033／「ギャランティー」を英語で書きなさい 035／「(外国から入って来る) 移民」と「(外国へ出て行く) 移民」を表す正しい語をそれぞれ選びなさい (imigrant, immigrant, emigrant, emmigrant) 036／正しい綴りはどれですか (commitee, comittee, committee, comitee) 039／小児語で「ママ」を表す語はどちらですか (mammy, mummy) 041／誤った綴りを含む語はどれですか (anounce, pronounce, denounce, renounce) 042／「テニス」を英語で書きなさい 044／「トンネル」を英語で書きなさい 045／正しい綴りの語はど

ちらですか (tyrany, tyranny) 046/「アンテナ」を英語で書きな
 さい 047/綴りが間違っている語はどれですか (nine, nineteen,
 nineth, ninety) 048/野球などで用いる「イニング」を英語で綴り
 なさい 050/誤った綴りを含む語はどれですか (apply, appology,
 apprehend, appropriate, appoint, appreciate) 051/誤った綴り
 を含む語はどれですか (oppress, oppose, opportunity, opper-
 ate) 055/「クォーター (4分の1)」を綴りなさい 056/意味の違
 いを言いなさい (quiet, quit, quite) 058/正しい綴りはどれですか
 (tomorow, tomorrow, tommorow, tommorrow) 059/正しい
 綴りはどれですか (embaras, embarass, embarras, embarrass)
 061/正しい綴りはどれですか (quarel, quarell, quarrel, quar-
 rell) 062/「カリキュラム」を綴りなさい 063/「カレッジ (大学)」
 と「ヴィレッジ (村)」を綴りなさい 064/通貨単位の「ドル」を綴
 りなさい 066/各ペアーから正しい綴りの語を選びなさい (well-
 come—welcome, wellfare—welfare, farewel—farewell, fullfil
 —fulfil, untill—until) 067/「シンデレラ」を綴りなさい 069/正し
 い綴りはどれですか (celular, cellular, celullar, cellullar) 073/
 いわゆる「グラマーな女性」にある「グラマー」と、「文法」を意
 味する「グラマー」をそれぞれ書きなさい 075/誤った綴りを含む
 語はどれですか (abrupt, corupt, erupt, interrupt, bankrupt)
 077/「イレギュラー」を英語で綴りなさい 079/綴りの間違っている
 語を選びなさい (arround, surround, arrive, surrender) 080/
 いわゆる「ロイヤル・ファミリー」の「ロイヤル」はどちらの語で
 ですか (royal, loyal) 081/「鏡」を表す正しい語はどれですか
 (mirar, mirrar, mirror, miror) 082/食後の「デザート」はどち
 らですか (desert, dessert) 083/「ミシシッピ川」を綴りなさい
 084/誤った綴りを含む語はどれですか (ascend, ascribe, asign,

assume, assure) 086/綴りの正しい語はどれですか (sissors, scissors, scissors, sisorss) 088/各語の意味の違いを言いなさい (counselor, councilor) 090/誤った綴りを含む語はどれですか (tension, extension, pretension, attension) 092/正しい綴りの語はどれですか (cigarette, cigarette, cigarette, cigarette) 095/誤った綴りを含む語はどれですか (atain, contain, detain, maintain, sustain, retain) 096/「バニラ」を英語で書きなさい 097/「バレーボール」を英語で書きなさい 098/各語の意味の違いを言いなさい (globe, glove, grove, grab) 099/意味の違いを言いなさい (clutch, crutch) 101/いわゆるゴルフの「クラブ」はどちらですか (crab, club) 102/「新鮮な」を意味する語はどちらですか (flesh, fresh) 104/意味の違いを言いなさい (flow, flown, frown) 106/laboratory と lavatory の違いを言いなさい 110/「水曜日」を表す英語を書きなさい 112/「クリスマス」を英語で書きなさい 114/「レシート (受領書)」を英語で書きなさい 115/「リズム」を英語で書きなさい 117/次の4語の内、hを発音しないのはどれですか (exhaust, exhibit, exhale, vehicle) 120/「フォーク・ソング」の「フォーク」を綴りなさい 121/数詞「40」を英語で書きなさい 122

Ⅱ章：母音綴りに関する諸問題 125

「メッセージ」と「マッサージ」を綴りなさい 126/「学者」を意味する語はどちらですか (scholar, scholer) 127/lie (うそをつく) の派生形「うそをつく人」を書きなさい 128/正しい綴りの語はどちらですか (beggar, begger) 130/「カレンダー」を英語で書きなさい 131/正しい綴りはどれですか (liblery, libraly, library, librery) 132/「要約」を意味する語はどちらですか (summary,

summery) 135/stationary と stationery の違いを言いなさい
136/綴りの間違っている語はどれですか (resistence, existence, persistence, insistence) 137/正しい綴りはどちらですか (elevater, elevator) 142/それぞれの語の意味の違いを説明しなさい (saw, sow, sew) 147/「法律家、弁護士」を意味する語はどれですか (lawyer, lower, lawer) 149/いわゆる野球の「ドラフト制度」にある「ドラフト」はどちらの語ですか (draught, drought) 150/それぞれの語の意味を言いなさい (soap, soup) 152/「バトン」と「ボタン」を英語で書きなさい 153/「レストラン」を英語で書きなさい 154/正しい綴りの語はどれですか (vacume, vaccume, vacumm, vacuum) 156/「いところ」を意味する英語を書きなさい 157/2つの語の違いを言いなさい (crash, crush) 157/2つの語の違いを言いなさい (flash, flush) 159/carve と curve の意味の違いを言いなさい 160/「外科医」を意味する語はどちらですか (sergeant, surgeon) 161/lie と lay の活用を書きなさい 162/正しい綴りはどれですか (previledge, privilege, privelige, preveledge, prevelige) 164/「ルネサンス」を英語で書きなさい 165/綴りの間違っている語はどれですか (reducable, noticeable, agreeable, inevitable) 166/各語の過去形を書きなさい (drop, stir, permit, worship) 170/次の動詞の過去形を書きなさい (carry, study) 173/各語の複数形を書きなさい (potato, volcano, piano) 176/各語の複数形を書きなさい (wolf, roof) 179

番外編：地名・人名に関する諸問題 183

米国の都市「ロサンゼルス」を英語で綴りなさい 184/米国中南部の州「アーカンソー」を英語で書きなさい 188/州名ノース [サ

ウス] カロライナにある「カロライナ」を英語で書きなさい 192／英
国東部の都市「ケンブリッジ」を英語で書きなさい 196／米大統領
「ルーズベルト」はどちらですか (Loosebelt, Roosevelt) 199

I 章

子音字に関する 諸問題

